



Ассамблея Совет

Distr.: General

14 June 2016

Russian

Original: English

Двадцать вторая сессия

Кингстон, 11–22 июля 2016 года

Предлагаемый бюджет Международного органа по морскому дну на финансовый период 2017–2018 годов

Доклад Генерального секретаря

I. Общие сведения

1. Стратегические рамки и бюджет на финансовый период 2017–2018 годов были подготовлены в соответствии с пересмотренным форматом, рекомендованным Финансовым комитетом в 2015 году (см. [ISBA/21/A/6-ISBA/21/C/15](#)), и сообразно с решением ISBA/21/A/10 Ассамблеи. В новом формате бюджета сохранен административный раздел, но теперь включает программный раздел, охватывающий шесть программных областей, обозначенных Финансовым комитетом. Новый формат бюджета будет постоянно пересматриваться и, как ожидается, со временем совершенствоваться.

2. Рекомендуя новый формат, Финансовый комитет отметил, что к преимуществам нового формата относятся более высокий уровень подотчетности, прозрачности и эффективности принятия стратегических решений и он позволит представлять более подробные отчеты о достигнутых результатах в каждой программной области ([ISBA/21/A/6-ISBA/21/C/15](#), пункт 28).

II. Введение

3. В настоящем докладе излагаются предполагаемые бюджетные потребности Международного органа по морскому дну на финансовый период 2017–2018 годов. Учитывая возрастание рабочей нагрузки Органа в связи с приоритетными аспектами завершения разработки устава эксплуатации полиметаллических конкреций и увеличение расходов на конференционное обслуживание, Генеральный секретарь оценивает эти бюджетные потребности в 9 068 300 долл. на 2017 год и в 8 898 600 долл. на 2018 год. Сметные потребности на 2017 год складываются из 6 286 100 долл. на административные расходы Органа, 2 100 000 долл. на нужды конференционного обслуживания и



682 200 долл. на потребности по программам. Сметные потребности на 2018 год складываются из 6 070 300 долл. на административные расходы Органа, 2 120 000 долл. на нужды конференционного обслуживания и 708 300 долл. на потребности по программам. Предлагаемый административно-программный бюджет на финансовый период 2017–2018 годов, составляющий в общей сложности 17 966 900 долл., отображен в сжатом виде в приложении I.

4. Предлагаемый бюджет на 2017–2018 годы в номинальном выражении на 14,1 процента больше утвержденного бюджета на 2015–2016 годы. Бюджет на 2018 год в номинальном выражении на 1,9 процента меньше предлагаемого бюджета на 2017 год. При этом можно отметить, что правительство Ямайки прогнозирует на 2017–2018 годы 3–7-процентную инфляцию, а местная инфляция влияет на более чем 10-процентную долю бюджета.

5. Увеличение бюджета на двухгодичный период 2017–2018 годов обусловлено прежде всего увеличением расходов на конференционное обслуживание в размере 1,288 млн. долл., и в частности разработкой стратегии управления данными в рамках программы 2.4 «Управление данными (ресурсы и окружающая среда)». Объем работы Органа сопряжен с шестью программами, в рамках которых Совет обозначил в 2015 году ряд первоочередных задач, в том числе разработку устава добычи полезных ископаемых, надзор за осуществлением действующих контрактов на разведку, работу в связи с заявками на утверждение планов работы по разведке и будущую работу над правилами эксплуатации полиметаллических конкреций.

6. Как и в предыдущих бюджетах, ввиду возможного дублирования усилий по ряду программ и видов деятельности предлагается уполномочить Генерального секретаря переводить средства между соответствующими подразделениями административного бюджета, между отдельными программами и между административным и программным разделами бюджета в объеме до 20 процентов средств по каждому подразделу, разделу или индивидуальной программе.

III. Сводка бюджетных предложений на финансовый период 2017–2018 годов

Раздел 1. Административные расходы и конференционное обслуживание

Подраздел 1. Административные расходы секретариата

Штатные должности

7. В штатном расписании Органа в настоящее время значится 37 должностей. В 2014 году Орган провел классификацию должностей категории специалистов, по итогам которой был сделан вывод о необходимости проверки трех должностей, а именно должностей начальника административной канцелярии, сотрудника по кадровым вопросам и старшего сотрудника по вопросам безопасности. В 2015 году консультант Организации Объединенных Наций по вопросам классификации должностей провел проверку этих трех должностей и пришел к выводу о том, что две из этих должностей классифицированы правильно, и рекомендовал повысить класс должности начальника административной канцелярии с уровня С-5 до уровня Д-1.

8. Предлагается создать четыре дополнительные должности, увеличив общий штат Органа до 41, для оказания секретариату поддержки в реализации следующих программных возможностей:

а) специалист по анализу данных (С-3): эта должность требуется для управления программой 2.4 «Управление данными (ресурсы и окружающая среда)», реагирования на запросы о предоставлении данных и руководства помощником по вводу данных на должности категории общего обслуживания;

б) научный сотрудник (национальный сотрудник-специалист): сотрудник по научным вопросам необходим для оказания поддержки программе 2.2 «Защита морской среды» в силу увеличения общего объема работы в Бюро мониторинга ресурсов и окружающей среды ввиду необходимости обзора ежегодных докладов 27 подрядчиков. Применяя принципы и методы различных дисциплин, научный сотрудник будет осуществлять аналитическую работу по вопросам, касающимся защиты морской среды, включая состояние ареалов обитания и фоновые исследования. Научный сотрудник будет оценивать планы проектов (например, пятилетние планы работы подрядчиков) и стратегии (правила Органа) и прогнозировать их воздействие на составление Органом плана экологического обустройства в Районе;

в) координатор профессиональной подготовки (национальный сотрудник-специалист): координатор профессиональной подготовки требуется для оказания поддержки программе 2.3 «Контроль за исполнением контрактов». Эта должность необходима для поддержки осуществления учебных возможностей, которые должны предоставлять подрядчики в рамках планов работы по разведке, и возможности профессиональной подготовки, предлагаемые по линии Дарственного фонда Органа для проведения морских научных исследований в Районе. Объем работы, как ожидается, будет продолжать расти: каждый из 27 подрядчиков будут предлагать по две учебные возможности в год. Секретариат должен обсуждать детали учебных программ с подрядчиками, рекламировать возможности, рассматривать кандидатуры и ежегодно составлять список подходящих кандидатов для в общей сложности 54 возможных учебных программ для последующего отбора Юридической и технической комиссией;

г) помощник по вводу данных (категория общего обслуживания): помощник по вводу данных под руководством специалиста по анализу данных будет оказывать поддержку программе 2.4 «Управление данными (ресурсы и окружающая среда)». В его обязанности будут входить сканирование, оцифровка и документирование накопленных данных и новой информации, поступающей от подрядчиков и из других внешних источников.

Услуги консультантов

9. В рамках административного бюджета будут необходимы консультационные услуги для обеспечения редактирования и письменного перевода, оказания услуг в области информационных технологий и эксплуатации оборудования, рассмотрения рекомендаций Комиссии по международной гражданской службе и реклассификации и пересмотра описания должностных функций сотрудников категории общего обслуживания.

Общие расходы по персоналу

10. Общие расходы по персоналу бюджета неизменно превышаются и недостаточно финансируются бюджетом, что было обусловлено главным образом более высокими, чем ожидалось, выплатами субсидии на образование для иждивенцев сотрудников и более высокими, чем ожидалось, расходами в связи с отпуском на родину ввиду возросшего числа иждивенцев и более высокой, чем предполагалось, стоимости проезда в страну отпуска на родину. В период 2013–2015 годов ассигнования на покрытие общих расходов по персоналу, включая субсидии на образование и другие пособия, составляли от 1,45 млн. долл. до 1,55 млн. долл. в год. Общие расходы по персоналу, как ожидается, будут оставаться высокими с учетом численности сотрудников и количества полагающихся им пособий. В 2018 году три сотрудника категории специалистов выйдут на пенсию, что повлечет за собой выплату пособий в связи с переездом, окончанием службы и репатриацией в объеме, согласно оценкам, 230 000 долл.

Профессиональная подготовка

11. В докладе Генерального секретаря, предусмотренном пунктом 4 статьи 166 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, от 22 мая 2013 года (ISBA/19/A/2), было заявлено, что в регулярном бюджете Органа предусмотрены минимальные расходы на подготовку персонала и профессиональное совершенствование. Соответственно, объем ассигнований на учебную подготовку в бюджете на 2015–2016 годы был увеличен на 10 900 долл. по сравнению с периодом 2013–2014 годов и составил 63 000 долл. В 2015–2016 годах сотрудникам были предоставлены возможности для обучения языкам, навыкам безопасности, бухгалтерским навыкам и информационным технологиям. На 2017–2018 годы увеличения ассигнований не предлагается.

Официальные поездки (не относящиеся к программам)

12. Путевые расходы, покрываемые за счет административного бюджета, будут включать поездки, конкретно несвязанные с программами. Объем ассигнований на путевые расходы в административном бюджете на 2017–2018 годы, как ожидается, составит 197 800 долл. Эти путевые расходы, покрываемые за счет административного бюджета, включают поездки старших сотрудников для участия в сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, конференциях по биоразнообразию в районах за пределами национальной юрисдикции, конференциях по вопросам регулирования воздействия глубоководной эксплуатации ресурсов и совещаниях и конференциях, проводимых Международной морской организацией.

Коммуникации

13. С годами расходы на коммуникации неуклонно возрастали, причем это особенно касается расходов на интернет-услуги, пользование электронной почтой и резервное копирование. Вместе с тем в результате инвестирования средств Органом в 2013–2014 и 2015–2016 годах удалось достичь повышения эффективности, и увеличения бюджетных ассигнований на 2017–2018 годы не предлагается.

Книги для библиотеки

14. За последний пятилетний период стоимость подписки увеличивалась в среднем на 8 процентов в год. Увеличение бюджета в 2015–2016 годах позволило библиотеке продолжать работу по обеспечению высококачественного доступа к ресурсам журнальных публикаций и значительно укрепить научно-исследовательский потенциал и расширить возможности библиотеки и базу ресурсов, имеющихся в распоряжении персонала. Благодаря дальнейшему сотрудничеству с Международным трибуналом по морскому праву имеется экономичный канал доступа к ряду ресурсов. Орган оплачивает половину стоимости ресурсов, к которым имеется доступ через посредство консорциума по закупке электронной информации системы Организации Объединенных Наций, благодаря чему обеспечивается доступ для отбора научных ресурсов, приобрести которые в противном случае было бы непозволительно дорого в рамках текущих бюджетных ассигнований. Увеличение ассигнований на 4000 долл. на финансовый период 2017–2018 годов позволит библиотеке продолжить покрытие возросшей стоимости подписки и других оперативных расходов.

Информационные технологии

15. На двухгодичный период 2017–2018 годов предусматривается увеличение общего объема ассигнований (393 100 долл.) на 221 600 долл., что объясняется расходами на следующие нужды:

а) инфраструктура: нынешние серверы, закупленные в 2011 году, работают на пределе своего потенциала, что ведет к более частым техническим сбоям. Необходимо закупить новые серверы, обеспечивающие более высокие параметры скорости обработки и емкости хранения, для эксплуатации быстро растущих медийных файлов и архивов документации. Эта не связанная с программами информационно-технологическая инфраструктура обойдется, согласно оценкам, в 69 000 долл.;

б) инфраструктура для программы 2.4 «Управление данными (ресурсы и окружающая среда)»: аппаратные средства, программное обеспечение и информационно-техническая инфраструктура, необходимые для реализации стратегии управления данными, которая будет осуществляться в течение двухгодичного периода, по оценкам, обойдется в 209 400 долл. Эти расходы покрывают сетевое хранение, сервер, программное обеспечение, переключатели, системы защиты и другое соответствующее оборудование;

в) сетевые компоненты: срок службы нынешних коммутаторов, которые были приобретены в 2003 году, истек. Сметная сумма расходов составляет 18 000 долл.;

г) осуществление мультимедийных программ: замена оборудования в зале для брифингов, отработавшего 10 лет, и оборудования в конференц-зале Генерального секретаря, приобретенного в 2004 году, обойдется, согласно оценкам, в 29 000 долл.;

д) закупка новых настольных и портативных компьютеров и принтеров на сметную сумму в размере 21 600 долл.;

е) прочие расходы на информационные технологии включают программное обеспечение для систем безопасности и технических средств управ-

ления, непредвиденную техническую поддержку и непредвиденную замену аппаратных средств. Эти расходы оцениваются в общую сумму 46 100 долл.

Приобретение мебели и оборудования

16. Ассигнования в объеме 198 000 долл. (сокращение на 64 700 долл.) позволят удовлетворить следующие нужды:

а) два служебных автотранспортных средства, которые были приобретены в 2011 году, эксплуатируются уже лет и имеют пробег более 75 000 км. Оба из них требуют частого ремонта. Политика Организации Объединенных Наций в отношении замены аналогично эксплуатируемых транспортных средств предусматривает рассмотрение вопроса об их замене через пять лет. Поэтому планируется заменить один автомобиль в 2017 году, а другой — в 2018 году. Сметная стоимость составляет 88 000 долл.;

б) три фотокопировальных аппарата Органа эксплуатируются уже более 8 лет. Высокообъемная фотокопировальная машина, используемая главным образом для подготовки документов для совещаний и ежегодных сессий руководящих органов, была закуплена в 2008 году и требует постоянного обслуживания и ремонта. Поэтому планируется заменить два фотокопировальных аппарата в 2017 году, а третий — в 2018 году. Сметная стоимость составляет 47 000 долл.;

в) Орган планирует заменить четыре бумагорезательных машины, которые были приобретены до 2010 года и давно подлежат замене, и приобрести два новых измельчителя бумаги. Сметная стоимость составляет 3000 долл.;

д) для поддержки программ в 2017 и 2018 годах будет продолжаться инвестирование средств в библиотеку и ее систему управления. Это является продолжением работы, начатой в 2015 и 2016 годах и нацеленной на создание комплексной системы управления библиотекой и контентом, и приведет к значительной экономии средств за счет доступа к электронным журналам и публикациям (ISBA/21/A/2, пункт 37). В 2013–2014 годах Орган предложил инвестировать средства в комплексную систему управления библиотекой для более эффективного регулирования и обеспечения целостности ее специализированных подборок, а также с целью расширить функциональные возможности для внутренних и внешних пользователей. В то же время стало очевидным, что бюджетные ассигнования на эти цели являются неадекватными. В 2015 году был проведен всеобъемлющий обзор системы библиотечного управления, который выполнял консультант, рекомендовавший внедрить комплексную систему библиотечного управления стоимостью 60 000 долл.

Аренда, ремонт и техническое обслуживание имущества и оборудования

17. На 2017–2018 годы предлагается увеличение ассигнований на 1000 долл. до общего объема 24 000 долл. для покрытия расходов на аренду и эксплуатацию конторского оборудования и техническое обслуживание и эксплуатацию служебных автомобилей. Расходы по этой статье бюджета превысили ассигнования в 2013, 2014 и 2015 годах.

Общая система Организации Объединенных Наций

18. Предлагается увеличить ассигнования на 5000 долл. до общего объема 171 000 долл. Это обеспечит покрытие расходов на услуги следующих структур и поддержание принадлежности к ним: а) Комиссия по международной гражданской службе; б) система обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций; в) Целевая группа по стандартам учета; г) Сеть по вопросам людских ресурсов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций; е) Комитет по пенсиям персонала и ф) программа «ООН заботится о людях».

Расходы на ревизию

19. Стоимость услуг ревизоров в 2017–2018 годах, как ожидается, увеличится с внедрением в Органе Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и расширением масштабов внешней ревизии, которая будет охватывать деятельность Дарственного фонда Органа, Целевого фонда добровольных взносов и Фонда оборотных средств. Предлагаемое увеличение бюджетных ассигнований составляет 5400 долл.

Эксплуатация зданий

20. Сокращение предлагаемых бюджетных ассигнований на 48 900 долл. отражает завершение ремонта первого и второго этажей здания секретариата, как было предусмотрено в бюджете на 2015 год. В целях экономии энергии и снижения стоимости электроэнергии Орган планирует заменить нынешние люминесцентные светильники с компактными модулями светоизлучающих диодов с датчиками движения. Сметная стоимость составляет 30 000 долл. США, при этом расходы должны окупиться в течение двух лет в результате экономии энергии. Взнос Органа в погашение расходов на содержание здания секретариата будет составлять ориентировочно 5000 долл. в месяц.

Проведение обзора во исполнение статьи 154 и связанные с ним расходы

21. Эти расходы, предназначенные для оплаты услуг консультантов фирмы «Сискейп», оцениваются в размере 80 000 долл. Для целей проведения обзора в течение финансового периода 2015–2016 годов были покрыты не предусмотренные в бюджете расходы на сумму в размере 120 000 долл.

Переход на Международные стандарты учета в государственном секторе

22. В июле 2014 года Финансовый комитет рекомендовал утвердить переход на МСУГС в двухгодичном периоде 2015–2016 годов (см. [ISBA/20/A/5-ISBA/20/C/19](#)). В июле 2015 года Комитет выразил признательность Генеральному секретарю за его доклад о прогрессе, достигнутом в деле внедрения Органом МСУГС к 1 января 2016 года ([ISBA/21/FC/9](#)). Орган ожидает, что в течение переходного периода, допускаемого МСУГС для отражения в учете и оценке активов и пассивов, расходы на программное обеспечение и подготовку кадров составят 160 000 долл.

Подраздел 2. Конференционное обслуживание

23. На 2017–2018 годы испрашивается в общей сложности 4 220 000 долл. (увеличение на 1 288 300 долл. по сравнению с бюджетом на 2015–2016 годы в размере 2 931 700 долл.), что отражает недавнее увеличение расходов на конференционное обслуживание, и в частности увеличение числа документов. Расходы на конференционное обслуживание увеличились с 1 432 521 долл. в 2011 году до 2 113 859 долл. США в 2015 году. Это означает, что годовые темпы роста составили 10,2 процента. В 2016 году ожидается, что расходы на конференционное обслуживание составят 2 100 000 долл., т.е. превысят объем бюджетных ассигнований на 2016 год (1 465 900 долл.) на 634 100 долл.

IV. Программы, описание, цели и ожидаемые результаты на период 2017–2018 годов

24. Работа Органа в период 2017–2018 годов будет сосредоточена на шести программах:

- a) развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе (включая приоритетные аспекты завершения разработки устава эксплуатации полиметаллических конкреций в Районе);
- b) охрана морской среды;
- c) надзор за исполнением контрактов;
- d) управление данными (ресурсы и окружающая среда);
- e) поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению;
- f) информационно-разъяснительные мероприятия.

25. Общая направленность и цель каждой из программ, с точки зрения логической основы составления программы, обозначают воздействие работы Органа на самом высоком уровне и не ограничиваются периодом 2017–2018 годов. Каждая программа придерживается методологии, ориентированной на конкретные результаты¹, используя логические рамки для отражения целей и ожидаемых достижений Органа, которые образуют основу бюджета по программам.

26. При подготовке предлагаемого бюджета по отдельным программам секретариат провел внутренние рабочие совещания со старшими сотрудниками и руководителями программ с целью разработать все элементы программы, уделяя особое внимание формулированию ожидаемых достижений. Эти элементы призваны улучшить подотчетность для достижения качественных результатов на своевременной и экономически эффективной основе.

27. Для повышения подотчетности ответственность за осуществление каждой из шести программ будет возложена на одно из подразделений секретариата. Вместе с тем в рамках каждой программы будет налажено сотрудничество

¹ См. Предлагаемые стратегические рамки на период 2016–2017 годов, часть первая: общий обзор плана (A/69/6 (Part one) и Corr.1).

между различными подразделениями секретариата и совместное планирование/осуществление ими соответствующих мероприятий.

28. Хотя некоторые ожидаемые достижения и не могут быть отнесены исключительно к компетенции одного лишь секретариата ввиду наличия многих заинтересованных сторон, можно утверждать, что проводимые секретариатом мероприятия и предоставляемые им услуги — при их надлежащем планировании и эффективном осуществлении — способствуют достижению этих результатов.

Программа 2.1

Развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе

Общая направленность

29. В 2011 году Совет приступил к работе по разработке нормативно-правовой базы для добычных работ в Районе. В период 2012–2015 годов Комиссия в сотрудничестве с секретариатом обозначила и рассмотрела ряд вопросов, касающихся нормативной основы, и провела анализ существующих в добывающей области сопоставимых налоговых режимов. Был организован опрос заинтересованных сторон и опубликован дискуссионный документ по вопросам разработки и реализации механизма платежей в Районе. В ходе рассмотрения этого пункта в 2015 году Комиссия отметила, что со временем будет составлен полный добычный устав, включая руководящие принципы и рекомендации, по мере внесения ясности касательно все большего числа вопросов и появления новых данных и информации.

Цель Органа

30. Цель Органа заключается в том, чтобы сформулировать и принять правила эксплуатации и стандартные условия контракта, обеспечивающие правовую ясность и определяющие в интересах всех заинтересованных сторон основные права на эксплуатацию и связанные с ними обязательства, в том числе применительно к финансовым и экологическим аспектам.

Ожидаемые достижения Органа

31. Ожидаемые достижения Органа в 2017–2018 годах включают в себя:

- a) разработку и принятие правил добычи и стандартных условий контракта на основе рабочей структуры, согласованной Комиссией;
- b) разработку механизма платежей за добычную деятельность с подробными финансовыми и экономическими моделями, составленными на основе предлагаемых бизнес-планов;
- c) разработку процедуры оценки экологического воздействия и заключения экологической экспертизы для принятия контракторами;
- d) разработку стратегических (региональных) планов экологического обустройства для других богатых ресурсами зон в Районе, опираясь на опыт,

накопленный при составлении плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон.

Потребности в финансовых ресурсах

32. Генеральный секретарь предлагает использовать консультантов для вынесения рекомендаций по вопросу о сфере охвата предлагаемых нормативных рамок для разработки полиметаллических конкреций на предмет обобщения коммерческих норм и прецедентов, имеющихся в существующих и предлагаемых нормативно-правовых режимах добычи полезных ископаемых на суше и море, и по предлагаемой системе платежей за разработку полиметаллических конкреций в Районе. Кроме того, консультанты будут привлекаться для вынесения рекомендаций по таким вопросам, как создание у Органа регистра добычных заявок, международно-правовое регулирование монополий и положения национального законодательства.

33. Орган созывает в течение двухгодичного периода практикум, который будет посвящен, в частности, положениям статьи 82 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и системе платежей и взносов в связи с эксплуатацией. Для обеспечения участия в практикумах, совещаниях и международных конференциях, касающихся правовых и технических аспектов разработки и принятия добычных правил и стандартных условий контракта, обеспечивающих правовую определенность в интересах всех заинтересованных сторон, и установления основных прав на эксплуатацию и связанных с ними обязательств, необходимо утвердить ассигнования на путевые расходы. Кроме того, для поддержки практикума и публикации отчетов о проделанной работе нужно выделить средства на типографские работы по контрактам.

Программа 2.2 Охрана морской среды

Общая направленность

34. В части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву четко указывается: «в отношении деятельности в Районе принимаются меры, необходимые для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных для нее последствий, которые могут возникнуть в результате такой деятельности» (статья 145). Это заявление является главным обоснованием этой важной программы. Таким образом, эта программа полностью посвящена осуществлению инструментов и методологий, призванных обеспечить защиту морской среды в Районе.

Цели Органа

35. Орган преследует следующие цели:

а) составить характеристику живых ресурсов и их местообитаний, встречающихся в Районе, и обеспечить надлежащее выявление видовой принадлежности, количественную оценку естественной плотности и установление параметров восстановления до предэксплуатационного состояния;

б) стандартизировать методы идентификации, классификации и отбора образцов живых ресурсов, встречающихся в Районе;

с) внедрить экологические инструменты, как то зонально привязанное хозяйствование, включая создание охраняемых районов моря и принятие планов экологического обустройства на местном и региональном уровнях, а также проведение оценок воздействия на окружающую среду, которые включают в себя определение и описание биогеографических моделей распределения фауны в Районе, в том числе в потенциальных районах добычи полезных ископаемых;

д) представлять Юридической и технической комиссии доклады по экологическим и природоохранным аспектам, а также публиковать атласы распределения фауны для повышения транспарентности инициатив, осуществляемых в целях защиты морской среды.

Ожидаемые достижения Органа

36. Ожидаемые достижения Органа в 2017–2018 годах включают в себя:

а) создание Интернет-каталога мейофауны с разбивкой всей имеющейся информации по глубоководным видам мейофауны морской среды;

б) проведение практикума по проверке адекватности фоновых экологических данных, собранных подрядчиками до настоящего времени, для создания условий для проведения необходимых оценок экологического воздействия с помощью внешних консультантов;

с) создание двух атласов распределения макрофауны и мейофауны в глубоководных местообитаниях на участках залегания полиметаллических конкреций;

д) опубликование двухгодичных докладов об обобщении экологических данных с учетом информации, представленной подрядчиками, и международных подборок в соответствии с просьбой, поступившей в 2011 году от Юридической и технической комиссии;

е) создание научного надзорного комитета, о чем ранее просила Юридическая и техническая комиссия в качестве первой рекомендованной приоритетной меры в рамках плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон (ISBA/17/LTC/7). Обязанности членов Комитета будут заключаться в проведении обзора поступающих данных, проверке достоверности и точности метаданных (способ идентификации ареалов обитания), предоставлении геномной информацией и обеспечении возможности включения данных в соответствующие атласы.

Потребности в финансовых ресурсах

37. Орган созывает практикум по проверке адекватности фоновых экологических данных, собранных подрядчиками до настоящего времени, для создания условий для проведения необходимых оценок экологического воздействия с помощью внешних консультантов. Консультанты будут также использоваться для разработки Интернет-каталога мейофауны и таксономических справочных атласов. Для обеспечения участия в совещаниях и международных конференциях, касающихся планов экологического обустройства, необходимо утвердить ассигнования на путевые расходы. Кроме того, для опубликования технических исследований, охватывающих экологические экспертизы и планы экологиче-

ского управления, а также для публикации подготовленных для практикума информационных материалов, технических исследований и отчетов о его работе нужно выделить средства на типографские работы по контрактам.

Программа 2.3

Надзор за исполнением контрактов

Общая направленность

38. Контрактный характер отношений между Органом и субъектами, желающими вести деятельность в Районе, имеет фундаментальное значение для правового режима, устанавливаемого частью XI Конвенции и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции 1994 года. Соответственно, административное обслуживание и контроль за исполнением контрактов между Органом и подрядчиками занимают центральное место среди функций Органа.

39. После восемнадцатой сессии этот аспект программы работы Органа приобрел более важное значение ввиду существенного увеличения числа утвержденных контрактов. По состоянию на 31 марта 2016 года было утверждено 27 контрактов на разведку, причем 24 из них уже вступили в силу. Срок действия шести из самых первых контрактов на разведку истекает в 2016 году, а еще одного — в 2017 году. В соответствии с разделом 1 пункта 9 приложения к Соглашению 1994 года, все шесть подрядчиков, чьи контракты истекают в 2016 году, подали заявки на продление на пять лет.

Цель Органа

40. Цель Органа заключается в осуществлении административного обслуживания, контроля и надзора за составлением, заключением/подписанием и текущим исполнением утвержденных планов работы, заключенных в форме контракта между Органом и каждым из субъектов, с которым был заключен контракт на проведение деятельности в Районе, и в обеспечении выполнения контрактных обязательств, соблюдения прав и достижения намеченных результатов и выгод, вытекающих из таких соглашений.

Ожидаемые достижения Органа

41. Ожидаемые достижения Органа в 2017–2018 годах включают в себя:

а) включение стандартных условий в контрактную документацию, согласование программы деятельности с указанием минимальных сумм, которые будут ежегодно расходоваться на разведочные работы, и осуществление согласованной программы обучения граждан из развивающихся стран;

б) подготовку и последовательный анализ годовых отчетов с выверкой подробностей, касающихся, в частности, проделанных разведочных работ (ресурсные и экологические данные), оборудования, используемого для проведения разведочных работ, и результатов испытаний предлагаемых добычных технологий, а также докладов о программах подготовки кадров.

Потребности в финансовых ресурсах

42. Эта программа будет осуществляться в основном сотрудниками Органа. В рамках принятой Органом более широкой стратегии взаимодействия с заинтересованными сторонами и в свете реализуемой в настоящее время важной задачи разработки нормативно-правовой базы добычи полезных ископаемых Орган планирует инициировать полугодовые совещания с контракторами в целях обсуждения, в частности, новых вопросов, вызывающих озабоченность. Для поддержки этих полугодовых совещаний необходимы бюджетные ассигнования.

Программа 2.4 Управление данными (ресурсы и окружающая среда)

Общая направленность

43. В июле 2015 года в своем решении [ISBA/21/C/20](#) Совет признал важность разработки для Органа стратегии управления данными и просил секретариат представить для рассмотрения Комиссией стратегию управления данными и информацию о финансовых последствиях ее осуществления. На своих заседаниях в феврале 2016 года Юридическая и техническая комиссия просила секретариат представить технический план осуществления и проект стратегии управления данными, а также смету расходов на реализацию технического плана осуществления в контексте предлагаемого бюджета на финансовый период 2017–2018 годов.

44. Предлагаемая стратегия управления данными позволит удовлетворить потребность в замене и стандартизации нынешней системы, в рамках которой данные и информация хранятся во многих местах, а возможности поддержания связей между ними ограничены.

45. 10 мая 2016 года был получен окончательный доклад о структуре плана стратегии управления данными, финансовых средствах и кадровых ресурсах, необходимых для поддержки его осуществления. Этот доклад закладывает основу для деятельности, необходимой для осуществления плана стратегии управления данными, и реализации мероприятий, предлагаемых в рамках данной программы на 2017–2018 годы.

Цель Органа

46. Цель Органа заключается в том, чтобы разработать и внедрить стратегию управления данными, которая обеспечит процесс, в рамках которого данные, необходимые для разграничения ресурсов, и фоновые экологические данные, приобретаемые Органом, будут подтверждаться, храниться, защищаться, обрабатываться и распространяться среди конечных пользователей. Осуществление стратегии управления данными обеспечит замену централизованного хранилища данных Органа, которое было создано более 10 лет назад.

Ожидаемые достижения Органа

47. Ожидаемые достижения Органа в 2017–2018 годах включают в себя:

- а) создание базы данных для хранения многих видов информации, поступающей от контракторов, в частности сведений о ресурсах и экологических данных, и для надежного управления ими, а также взаимодействие с конечными пользователями незапатентованных данных, относящихся к Району;
- б) обновление инфраструктуры информационных технологий, включая аппаратные средства и программное обеспечение для обеспечения целостности данных;
- в) подтверждение экологических и геологических данных посредством, в частности, обмена данными, найма координатора данных, информационного моделирования и обновления баз данных;
- г) осуществление технического плана раздельного управления конфиденциальными и неконфиденциальными данными как для внутреннего пользования сотрудниками секретариата, так и для внешних пользователей;
- е) разработку стратегий и процедур, регулирующих доступ к данным, с учетом многообразия потребностей различных заинтересованных сторон.

Потребности в финансовых ресурсах

48. Для разработки баз данных, приобретения и компоновки аппаратных средств, внедрения программного обеспечения и поддержания баз данных необходимы ассигнования на консультационные услуги. Консультативная поддержка требуется также для обновления созданной в 1996 году базы данных о патентах, связанных с полиметаллическими конкрециями, и создания аналогичных баз данных в отношении разведки, разработки и переработки залегающих в Районе кобальтоносных железомарганцевых корок и полиметаллических сульфидов. Необходимы также бюджетные ассигнования для приобретения данных из источников помимо контракторов и издания документа с изложением институциональной политики и процедур, регулирующих доступ к данным со стороны различных заинтересованных сторон.

Программа 2.5

Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению

Общая направленность

49. Часть XI Конвенции гласит: «Государства-участники могут осуществлять морские научные исследования в Районе. Государства-участники содействуют международному сотрудничеству в проведении морских научных исследований в Районе путем: а) участия в международных программах и поощрения сотрудничества в проведении морских научных исследований специалистами разных стран и Органа; б) обеспечения разработки программ через посредство Органа или других международных организаций в зависимости от обстоятельств на благо развивающихся государств и наименее развитых в техническом отношении государств...; [и] в) эффективного распространения результатов исследований и анализов, когда они становятся доступными, через посредство Органа или через другие международные каналы в зависимости от обстоятельств» (статья 143 3)).

Цели Органа

50. Орган преследует следующие цели:

- a) поощрение и содействие проведению морских научных исследований в Районе и распространение результатов таких исследований и анализов среди заинтересованных сторон;
- b) поощрение сотрудничества между подрядчиками в деле освоения морских технологий, имеющих отношение к деятельности в Районе;
- c) опубликование технических исследований и докладов по технологиям поиска, разведки и разработки полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе;
- d) отслеживание тенденций и событий, имеющих отношение к конъюнктуре на мировых рынках металлов и ценам на металлы, встречающиеся в трех категориях минеральных ресурсов.

Ожидаемые достижения Органа

51. Ожидаемые достижения Органа в 2017–2018 годах включают в себя:

- a) организацию практикума, посвященного металлургическим процессам (добыча металлов из минеральных ресурсов);
- b) облегчение совместных усилий, связанных с испытаниями коллекторов и экспериментами на предмет бентического воздействия в Районе;
- c) опубликование технических исследований и докладов по технологиям поиска, разведки и разработки полиметаллических конкреций, полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе;
- d) представление информации о тенденциях и сдвигах в конъюнктуре и ценах на мировом рынке.

Потребности в финансовых ресурсах

52. Орган предлагает организовать практикум по металлургической технологии для трех минеральных ресурсов в Районе. Кроме того, Орган планирует произвести исследования по новым патентам, касающимся полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, и обновить существующую базу патентных данных о технологиях поиска, разведки и разработки полиметаллических конкреций. Орган будет также способствовать сотрудничеству между подрядчиками применительно к испытаниям коллекторов и экспериментам на предмет бентического воздействия. Для обеспечения участия сотрудников и экспертов в международных конференциях и совещаниях необходимы ассигнования на путевые расходы. Кроме того, для опубликования справочных документов, технических исследований и отчетов о работе практикума, а также докладов о патентных исследованиях нужно выделить средства на типографские работы по контрактам.

Программа 2.6 Информационно-разъяснительные мероприятия

Общая направленность

53. В течение двух последних десятилетий секретариат предпринял ряд информационно-пропагандистских инициатив с целью обеспечить, чтобы функции и задачи Органа широко освещались и доходчиво разъяснялись. Эта деятельность осуществляется через веб-сайт Органа, социальные сети, мобильные приложения, информационные семинары, посредством участия в совещаниях и мероприятиях сети «ООН-океаны» и связанных с морем процессах и с помощью диалога и контактов с соответствующими международными организациями и другими заинтересованными сторонами. Поскольку работа Органа носит в высшей степени технический и специализированный характер, она зачастую воспринимается и отражается неверно. Общая направленность этой программы заключается в информировании мира о работе Органа и облегчении взаимодействия с заинтересованными сторонами в целях укрепления поддержки в деле реализации цели Органа как организации, через посредство которой государства-участники, в соответствии с Конвенцией, организуют и контролируют деятельность в Районе.

Цель Органа

54. Цель Органа заключается в укреплении и расширении понимания и поддержки роли и деятельности Органа и в поощрении обмена идеями, информацией и знаниями в интересах содействия реализации Органом своего мандата, роли и функций в соответствии с Конвенцией и приоритетных задач, поставленных государствами-членами.

Ожидаемые достижения Органа

55. Ожидаемые достижения Органа в 2017–2018 годах включают разработку и принятие политики коммуникаций и взаимодействия для проведения консультаций с заинтересованными сторонами и вовлечения их в разработку устава добычи полезных ископаемых с помощью следующих стратегий:

- a) более широкое распространение информации при помощи различных информационных средств и служб и за счет сотрудничества с заинтересованными сторонами;
- b) углубление понимания и осознание важности работы, проводимой Органом через веб-сайт и социальные сети;
- c) повышение ценности информационных услуг и обеспечение доступа к информации, облегчающей работу основных заинтересованных сторон, делегатов, ученых и сотрудников через библиотеку Органа.

Потребности в финансовых ресурсах

56. Орган созовет в течение двухгодичного периода один учебно-информационный семинар для освещения, среди прочего, работы Органа и специализированных услуг, предоставляемых через библиотеку Органа. Такой практикум/семинар создается в столице одной из региональных групп, причем принимающее государство предоставляет помещения для семинара бесплатно. Для

проведения семинара необходимо утвердить ассигнования для покрытия путевых расходов сотрудников и экспертов, а также скромного вознаграждения для экспертов. Кроме того, ассигнования на покрытие путевых расходов потребуются и для обеспечения участия в соответствующих совещаниях для рассмотрения, оценки и принятия стратегии коммуникаций и взаимодействия с заинтересованными сторонами в целях дальнейшего углубления понимания и осознания важности проводимой Органом работы.

V. Шкала взносов членов Органа в бюджет

57. В соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции административные расходы Органа должны покрываться за счет взносов, устанавливаемых его членам, до тех пор пока Орган не станет располагать достаточными средствами на покрытие этих расходов из других источников. Шкала взносов основывается на шкале взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом различий в членском составе между Органом и Организацией Объединенных Наций.

58. Поскольку шкала взносов в бюджет Органа на 2017 и 2018 годы будет основываться на шкале взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2016 год², рекомендуется оставить максимальную ставку взноса в бюджет Органа на уровне 22 процентов, а минимальную — на уровне 0,01 процента.

² См. резолюцию 70/245 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о шкале взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций.

Приложение I

Сводка бюджетных потребностей Международного органа по морскому дну на период с 1 января 2017 года по 31 декабря 2018 года

(В тыс. долл. США)

Бюджетная статья	Утверждено			Итого, 2017– 2018 годы	Увеличение/(сокращение)	
	2015-2016 годы	2017 год	2018 год		Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+(3)	(5)=(4)-(1)	(6)=(5)÷(1)
Раздел 1. Расходы на административное и конференционное обслуживание						
Подраздел 1. Административные расходы секретариата						
Штатные должности	6 081 200	3 100 000	3 100 000	6 200 000	118 800	2,0
Временный персонал общего назначения	30 000	15 500	16 000	31 500	1 500	5,0
Сверхурочные	31 600	17 000	18 000	35 000	3 400	10,8
Консультанты (помимо программ)	315 000	11 300	12 000	23 300	(291 700)	неприменимо
Общие расходы по персоналу	2 706 300	1 550 000	1 780 000	3 330 000	623 700	23,0
Профессиональная подготовка	63 000	31 500	31 500	63 000	–	–
Официальные поездки (не относящиеся к программам)	480 100	96 300	101 500	197 800	(282 300)	неприменимо
Связь	200 700	100 300	100 400	200 700	–	–
Библиотечные книги и принадлежности	136 000	70 000	70 000	140 000	4 000	2,9
Типографские работы по контрактам (20 процентов будут не связаны с программой)	100 000	11 000	11 000	22 000	(78 000)	неприменимо
Принадлежности и материалы	80 300	41 000	42 000	83 000	2 700	3,4
Представительские расходы	22 000	11 500	12 000	23 500	1 500	6,8
Информационные технологии	171 500	362 700	30 400	393 100	221 600	129,2
Приобретение мебели и оборудования	262 700	125 000	73 000	198 000	64 700	(24,6)
Аренда, ремонт и техническое обслуживание имущества и оборудования	23 000	12 000	12 000	24 000	1 000	4,3
Общая система Организации Объединенных Наций	166 000	85 000	86 000	171 000	5 000	3,0
Разные услуги	109 600	56 000	56 500	112 500	2 900	2,6
Расходы на ревизию	34 600	20 000	20 000	40 000	5 400	15,6
Эксплуатация зданий	876 900	410 000	418 000	828 000	(48 900)	(5,6)
Проведение обзора во исполнение статьи 154 и связанные с ним расходы	–	80 000	–	80 000	80 000	неприменимо
Международные стандарты учета в государственном секторе	120 000	80 000	80 000	160 000	40 000	33,3
Рабочие совещания специальных групп экспертов	570 900	–	–	–	(570 900)	неприменимо
Централизованное хранилище данных	130 000	–	–	–	(130 000)	неприменимо

Бюджетная статья	Утверждено			Итого, 2017– 2018 годы (4)=(2)+(3)	Увеличение/(сокращение)	
	2015-2016 годы	2017 год	2018 год		Сумма В процентах	
	(1)	(2)	(3)		(5)=(4)-(1)	(6)=(5)÷(1)
Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению	100 000	–	–	–	(100 000)	неприменимо
Итого, подраздел 1	12 811 400	6 286 100	6 070 300	12 356 400	(455 000)	(3,6)
Подраздел 2. Конференционное обслуживание ^a	2 931 700	2 100 000	2 120 000	4 220 000	1 288 300	43,9
Ассамблея	381 100	273 000	275 600	548,600	167 500	43,9
Совет	586 300	420 000	424 000	844 000	257 700	43,9
Финансовый комитет	322 500	231 000	233 200	464 200	141 700	43,9
Юридическая и техническая комиссия	1 641 800	1 176 000	1 187 200	2 363 200	721 400	43,9
Итого, подраздел 2	2 931 700	2 100 000	2 120 000	4 220 000	1 288 300	43,9
Итого, раздел 1	15 743 100	8 386 100	8 190 300	16 576 400	833 300	5,3
Раздел 2. Расходы по программам						
Программа 2.1 Развитие нормативно-правовой базы для деятельности в Районе						
Консультанты	–	45 200	45 200	90 400		
Типографские работы по контрактам	–	–	12 400	12 400		
Путевые расходы	–	45 600	45 600	91 200		
Практикумы	–	–	177 300	177 300		
Итого, программа 2.1	–	90 800	280 500	371 300		
Программа 2.2 Охрана морской среды						
Консультанты	–	19 400	19 400	38 800		
Типографские работы по контрактам	–	600	11 800	12 400		
Путевые расходы	–	7 600	7 600	15 200		
Практикумы	–	168 800	–	168 800		
Итого, программа 2.2	–	196 400	38 800	235 200		
Программа 2.3 Надзор за исполнением контрактов						
Консультанты	–	–	–	–		
Типографские работы по контрактам	–	–	–	–		
Путевые расходы	–	15 200	15 200	30 400		
Практикумы	–	5 800	6 300	12 100		
Итого, программа 2.3	–	21 000	21 500	42 500		
Программа 2.4 Управление данными (ресурсы и окружающая среда)						
Консультанты	–	296 000	10 200	306 200		
Типографские работы по контрактам	–	9 600	20 700	30 300		
Путевые расходы	–	24 000	4 000	28 000		

Бюджетная статья	Утверждено			Итого, 2017– 2018 годы (4)=(2)+(3)	Увеличение/(сокращение)	
	2015-2016 годы (1)	2017 год (2)	2018 год (3)		Сумма (5)=(4)-(1)	В процентах (6)=(5)÷(1)
Централизованное хранилище данных	–	–	–	–		
Практикумы	–	–	–	–		
Ремонт и вспомогательное обслуживание	–	–	35 900	35 900		
Итого, программа 2.4	–	329 600	70 800	400 400		
Программа 2.5 Поощрение морских научных исследований в Районе и содействие их проведению						
Консультанты	–	9 700	9 700	19 400		
Типографские работы по контрактам	–	–	12 400	12 400		
Путевые расходы	–	7 600	7 600	15 200		
Практикумы	–	–	177 300	177 300		
Итого, программа 2.5	–	17 300	207 000	224 350		
Программа 2.6 Информационно-разъяснительные мероприятия						
Консультанты	–	11 300	11 300	22 600		
Типографские работы по контрактам	–	600	600	1 200		
Путевые расходы	–	15 200	15 200	30 400		
Практикумы	–	–	62 600	62 600		
Итого, программа 2.6	–	27 100	89 700	116 800		
Итого, раздел 2	–	682 200	708 300	1 390 500		
Всего	15 743 100	9 068 300	8 898 600	17 966 900	2 223 800	14,1

^a Основу пропорционального распределения расходов на конференционное обслуживание см. в приложении IV.

Приложение II

**Международный орган по морскому дну поступления,
включая разные поступления, и расходы***(В тыс. долл. США)*

	2015–2016 годы	2017–2018 годы	Изменения Сумма В процентах	
Предлагаемый бюджет	15 743 143	17 966 900	2 223 800	14,1
<i>Минус: поступления</i>				
Предполагаемая экономия средств (2013–2014 годы)	(781 400)	–		
Предполагаемая экономия средств (2015–2016 годы)		(40 571)		
Ожидаемые сборы за накладные расходы контракторов	(1 081 000)	–		
Сборы за обработку заявлений о продлении контрактов, полученные в 2016 и 2017 годах		(469 000)		
Разные поступления, полученные в течение 2013 года	(2 121 321)	–		
Разные поступления, полученные в течение 2015 года		(987 205)		
Итого, поступления	(3 983 721)	(3 893 776)	89 945	(2,3)
Чистая сумма взносов к получению				
Чистая сумма взносов к получению за каждый год двухгодичного периода	5 879 711	7 036 562	1 156 851	19,7
Общая чистая сумма взносов к получению	11 759 422	14 073 124	2 313 702	19,7
<i>Минус: взнос, начисленный Европейскому союзу</i>	(100 000)	(100 000)	–	–
Общая сумма начисленных взносов	5 779 711	6 936 562	1 156 851	20,0

Примечания:

1. На данный момент времени ожидается, что в 2017–2018 годах поступления будут на 2,3 процента, или 89 945 долл., ниже ввиду более низких уровней разных поступлений в результате уменьшения числа заявлений, поступающих от контракторов, и соответствующего снижения объема сборов за обработку заявок на утверждение контрактов.
2. Общая сметная сумма взносов, начисленных государствам-членам, увеличится с 5 779 711 долл. за каждый год в 2015–2016 годах до 6 936 562 долл. на каждый год двухгодичного периода 2017–2018 годов.
3. В 2017–2018 годах ожидается поступление одной заявки на продление контракта, в результате чего поступит сбор в размере 67 000 долл. Заявка на продление контракта ожидается от правительства Индии, чей контракт был первоначально подписан в 2002 году.

Приложение III

Стандартные расходы

1. В целях упрощения и повышения прозрачности бюджета в предложения по бюджету на 2017–2018 годы заложены стандартные расходы по трем элементам программных расходов. Стандартные расходы были разработаны для информационных семинаров, практикумов и типографских работ по контрактам на выпуск информационных документов, технических исследований и отчетов о ходе работы. С течением времени эти стандартные расходы будут пересматриваться и обновляться. Более подробная информация о том, как определялись эти стандартные расходы, приводится ниже.

Информационные семинары

2. Стандартная стоимость проведения информационного семинара в 2017 году составляет 57 900 долл., а в 2018 году — 60 800 долл. Эти стандартные расходы основаны на обзоре средней стоимости проведения информационных семинаров в 2014 и 2015 годах и отражают тип учебно-информационного семинара, который, вероятно, будет создан Органом в период 2017–2018 годов. Стандартные расходы включают путевые расходы и услуги экспертов, но исключают типографские работы по контрактам на публикацию докладов, которые выделены в отдельную бюджетную статью в каждой программе. Информационные семинары обходятся дешевле практикумов, отчасти в силу их меньшего масштаба, меньшего числа участвующих сотрудников Органа, меньшего числа приглашенных экспертов и более высокой доли расходов, покрываемых принимающей страной, — все это в совокупности приводит к существенному снижению затрат.

Практикумы

3. Стандартная стоимость проведения практикума в 2017 году составляет 168 800 долл., а в 2018 году — 177 300 долл. Эти стандартные расходы основаны на обзоре средней стоимости проведения практикумов в 2014 и 2015 годах и отражают тип практикума, который, вероятно, будет создан Органом в период 2017–2018 годов. Стандартные расходы включают в себя путевые расходы и услуги экспертов, но исключают типографские работы по контрактам на публикацию докладов, которые выделены в отдельную бюджетную статью в каждой программе. Проведение практикумов обходится гораздо дороже, чем созыв ознакомительных семинаров по причине их более крупного масштаба, более высокого числа участвующих сотрудников Органа, более высокого числа приглашенных экспертов и более низкой доли расходов, покрываемой принимающей страной, — все это в совокупности приводит к значительному увеличению затрат.

Типографские работы по контрактам

4. Типографские работы по контрактам для информационных семинаров. В случае информационных семинаров типографские работы по контрактам нужны только для публикации ознакомительного документа объемом 4–8 страниц. Стандартная стоимость типографских работ по выпуску экземпляров ознакомительного документа в 2017 и 2018 годах составляет 600 долл. Эта цифра вы-

текает из обзора расходов на опубликование четырех ознакомительных документов в 2015 году при учете объема и вида справочного документа, который, вероятно, будет подлежать выпуску в 2017–2018 годах в поддержку информационных семинаров.

5. Типографские работы по контрактам для проведения практикумов. Для практикумов типографским способом печатаются три вида публикаций: ознакомительный документ (4–8 страниц), техническое исследование (100–200 страниц) и отчет о ходе работы (300–450 страниц). Стандартные расходы на выпуск этих трех документов в 2017–2018 годы будут составлять: ознакомительный документ — 600 долл., техническое исследование — 5800 долл. и отчет о работе — 6000 долл., т.е. в общей сложности 12 400 долл. Эта смета основана на обзоре недавних типографских расходов и расценок для этих документов, которые отражают объем и вид коммерческих типографских работ, запланированных на 2017–2018 годов в связи с проведением практикумов.

Приложение IV

Основа пропорционального распределения расходов на конференционное обслуживание

1. Расходы на конференционное обслуживание пропорционально распределяются между Ассамблеей, Советом, Финансовым комитетом и Юридической и технической комиссией на основе числа заседаний в феврале и июле 2014 и 2015 годов. Каждое заседание представляет собой трехчасовой период времени.

2. В феврале и июле 2014 и 2015 годов было проведено в общей сложности 100 заседаний, в том числе 54 заседания в 2014 году и 46 — в 2015 году. С учетом разбивки этих 100 заседаний на долю Ассамблеи пришлось 13 процентов, Совета — 20 процентов, Финансового комитета — 11 процентов и Юридической и технической комиссии — 56 процентов от общего числа заседаний. Эти показатели используются для того, чтобы распределить конференционные услуги в смете расходов на каждый руководящий орган в рамках предложений по бюджету на 2017–2018 годы.

3. В приводимых показателях утвержденного бюджета на 2015–2016 годы показаны расходы на конференционное обслуживание в разбивке по четырем руководящим органам на основе вышеуказанных процентных долей. В первоначальном утвержденном бюджете на 2015–2016 годы расходы на конференционное обслуживание не были разбиты, но эта полученная задним числом информация предоставляется для ознакомительно-сопоставительных целей, чтобы помочь Комитету в оценке предложений по бюджету на 2017–2018 годы.